

1. Základe ustanovenia

a) cestujúci uzatvárajúci túto zmluvu, zastupujúci vyššie uvedených cestujúcich, potvrdzuje pravdivosť, správnosť a aktuálnosť osobných údajov a **svojím podpisom vyjadruje súhlas aj v mene všetkých cestujúcich so Všeobecnými zmluvnými podmienkami cestovnej kancelárie SOLVEX s.r.o. (ďalej len "VZP")** Uvedené Všeobecné zmluvné podmienky sú v zmysle ustanovení § 53c a § 853 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, § 273 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov súčasťou zmluvnej dokumentácie priamo súvisiacej s príslušnou zmluvou o zájazde, a to aj s poukazom na informačnú povinnosť obchodníka v zmysle ustanovenia § 10a a § 11 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov. Obsah Všeobecných zmluvných podmienok je neoddeliteľnou súčasťou obsahu záväzkového vzťahu založeného touto zmluvou o zájazde. Všeobecné zmluvné podmienky v ich platnom a účinnom znení sú pre účely oboznámenia sa s ich obsahom umiestnené aj na nasej webovej stránke (webové sídlo našej spoločnosti) **www.solvex.sk** v časti „Dôležité informácie“.

b) zároveň cestujúci uzatvárajúci túto zmluvu, zastupujúci vyššie uvedených cestujúcich, **svojím podpisom vyjadruje súhlas aj v mene všetkých cestujúcich s ďalšou súčasťou zmluvnej dokumentácie priamo súvisiacou s touto zmluvou o zájazde:** (i) Všeobecné informácie o zájazdoch, ako súčasť vytlačenej formy katalógu obchodníka vzťahujúceho sa na príslušnú sezónu, resp. ich znenie umiestnené na webovej stránke (webové sídlo obchodníka) **www.solvex.sk** v časti „Dôležité informácie“; (ii) Vytlačená forma nášho katalógu vzťahujúceho sa na príslušnú sezónu v časti týkajúcej sa destinácie a ubytovacieho zariadenia podľa tejto zmluvy a (iii) obsah webovej stránky obchodníka **www.solvex.sk** v časti „O nás“, „Dôležité informácie“ a obsah týkajúci sa príslušnej destinácie a ubytovacieho zariadenia. Uvedené zmluvné podklady sú v zmysle ustanovení § 53c a § 853 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, § 273 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov súčasťou zmluvnej dokumentácie priamo súvisiacej s príslušnou zmluvou o zájazde, a to aj s poukazom na našu informačnú povinnosť v zmysle ustanovenia § 10a a § 11 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov. Obsah uvedenej zmluvnej dokumentácie je neoddeliteľnou súčasťou obsahu záväzkového vzťahu založeného touto zmluvou o zájazde;

c) cestujúci uzatvárajúci túto zmluvu, zastupujúci vyššie uvedených cestujúcich **svojím podpisom potvrdzuje, že pred uzavretím tejto zmluvy bola zo strany obchodníka odovzdaná písomná forma zmluvnej dokumentácie podľa horeuvedeného písm. a) a b).** Zároveň uvedený cestujúci potvrdzuje, že pred uzavretím tejto zmluvy bol oboznámený v rozsahu potrebnom pre účely uzavretia tejto zmluvy aj s obsahom horeuvedenej informácií umiestnenej na webovej stránke (webové sídlo obchodníka) **www.solvex.sk**

d) cestovné poistenie dojednané touto zmluvou, sa riadi Všeobecnými poistnými podmienkami cestovného poistenia Explorer CI VPP CP EXPLORER 23_06 Colonnade Insurance S.A. so sídlom Rue Jean Piret 1, L-2350 Luxemburg, Luxembursko, zapísaná v Obchodnom registri Luxemburg pod č. B 61605 konajúca prostredníctvom Colonnade Insurance S.A., pobočka poisťovne z iného členského štátu so sídlom Moldavská cesta 8 B, 042 80 Košice – mestská časť Juh, IČO: 50 013 602, DIČ: 4120026471, IČ DPH: SK4120026471, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, oddiel: Po, vložka č. 591/V, príslušnou poistnou zmluvou a všeobecne záväznými právnymi predpismi, upravujúcimi poistenie.

Cestujúci uzatvárajúci túto zmluvu, zastupujúci vyššie uvedených cestujúcich **svojím podpisom potvrdzuje, že pred uzatvorením tejto zmluvy zo strany obchodníka boli mu odovzdané a bol v celom rozsahu oboznámený s uvedenými Všeobecnými poistnými podmienkami, Informačným dokumentom o poistnom produkte, Rozsahu cestovného poistenia Explorer a Informáciou pres spotrebiteľa pred uzatvorením poistenej zmluvy na diaľku.**

Obchodník informoval cestujúceho, že v prípade poistnej udalosti treba bezodkladne kontaktovať asistenčnú službu na : + 421 911 803 500 a medical@europ-assistance.cz

e) cestujúci **svojím podpisom na tejto zmluve berie na vedomie, že CK Solvex s.r.o. ako obstarávateľ zájazdu spracúva podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EU) 2016/679 a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v informačných systémoch CK Solvex s.r.o. osobné údaje cestujúceho a ďalších osôb ako účastníkov zájazdu a osôb, na ktorých je zájazd postúpený.** Právnym dôvodom spracúvania osobných údajov je plnenie zo zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je cestujúci a ďalšie osoby - účastníci zájazdu, prípadne osoba, na ktorú je zájazd postúpený. CK Solvex s.r.o. je prevádzkovateľom informačného systému. Účelom spracovania osobných údajov je riadne plnenie tejto zmluvy. Zároveň uvedený cestujúci potvrdzuje, že pred uzavretím tejto zmluvy bol oboznámený so Zásadami ochrany osobných údajov obchodníka, ktoré sú umiestnené na webovej stránke (webové sídlo obchodníka) **www.solvex.sk** v časti „Dôležité informácie“ – GDPR – Zásady ochrany súkromia. Prijícom osobných údajov je/môže byť zmluvný partner obchodníka, prostredníctvom, ktorých sa zabezpečuje riadne plnenie zmluvy. CK Solvex s.r.o. zamýšľa (t.j. môže, ale nemusí) preniesť osobné údaje do všetkých krajín, v ktorých sa bude realizovať zájazd v zmysle tejto zmluvy a to vrátane krajín, v ktorých bude prebiehať cesta/doprava, ktorá je predmetom tejto zmluvy;

f) predmetnou zmluvou o zájazde sa cestujúci zaväzuje zaplatiť obchodníkovi riadne a včas dohodnutú cenu zájazdu podľa jednotlivých služieb uvedených podľa prehľadu NÁZOV SLUŽBY tejto zmluvy. Pre prípad porušenie cestujúcim svojho záväzku podľa predchádzajúcej vety, bola medzi zmluvnými stranami dohodnutá zmluvná pokuta (čl. II. ods. 6 VZP).

g) cestujúci, ktorý uzatvára zmluvu o zájazde buď pre účely následného absolvovania zájazdu spoločne s ďalšími cestujúcimi, resp. bez svojej účasti na predmetnom zájazde **podpisom zmluvy sa súčasne zaväzuje odovzdať všetkým cestujúcim kompletné informácie a oboznámiť ich s odovzdanými obchodníkom dokladmi a dokumentáciou určenou obchodníkom pre cestujúcich** v rámci príslušnej zmluvy o zájazde, resp. pre účely jej následného uzavretia. Všetka korešpondencia potrebná pre naplnenia zmluvy o zájazde bude vedená s osobou, ktorá koná za cestujúceho, alebo ako cestujúci.

S poukazom na ust. § 50 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov **účinnosť uzavretej zmluvy o zájazde nastáva voči ďalším cestujúcim dňom podpisu zmluvy o zájazde cestujúcim, ktorý uzatvára zmluvu o zájazde v prospech ďalších cestujúcich.**

2. Ďalšie informácie v súvislosti so zájazdom :

a) obchodník informoval cestujúceho o jeho vízových, pasových a iných povinnostiach v súvislosti so zájazdom (predpokladaná lehota na vydanie víz, informácie o zdravotných požiadavkách v cieľovom mieste a pod., najmä ak cieľový štát má vízovú povinnosť voči občanom domovského štátu cestujúceho).

Súhlasím ☐	s cezhraničným prenosom uvedených osobných údajov do tretej krajiny, ktorá môže nezabezpečovať primeranú úroveň ochrany osobných údajov, ako aj prípadnú skutočnosť poskytovania osobných údajov prevádzkovateľovi so sídlom v inom členskom štáte za účelom zabezpečenia predmetného zájazdu, a to na obdobie potrebné na plnenie zmluvy a vysporiadania záväzkov z nej plynúcich.
Nesúhlasím ☐	
Súhlasím ☐	aby CK SOLVEX s.r.o. spracúvala uvedené osobné údaje pre účely zasielania katalógu, newsletterov a pre iné účely marketingu.
Nesúhlasím ☐	

b) obchodník informoval cestujúceho o poverenom zodpovednom zástupcovi, resp. tretej osobe, prostredníctvom ktorej je možné sa s obchodníkom skontaktovať a komunikovať s ním (meno alebo názov/adresa/e-mail, telefónne číslo vrátane pre núdzové situácie);

c) obchodník informoval cestujúceho o svojej zodpovednosti za poskytnutie zájazdu uvedenej v čl. VII VZP;

d) obchodník informoval cestujúceho o svojej povinnosti poskytnúť pomoc uvedenú v čl. IV ods. 3 VZP;

e) obchodník oboznámil cestujúceho s názvom a sídlom poskytovateľa ochrany pre prípad úpadku a jeho kontaktnými údajmi; Zároveň v súvislosti s ochrannou pre prípad svojho úpadku obchodník oboznámil cestujúceho s jeho právom v zmysle ustanovenia čl. III ods. 1 písm. g) VZP;

f) obchodník oboznámil cestujúceho s jeho oznamovacou povinnosťou podľa ustanovenia čl. III ods. 2 písm. l) VZP;

g) ak na základe tejto zmluvy cestuje maloletá osoba bez sprievodu rodiča alebo inej oprávnenej osoby cestujúci sa zaväzuje zaistiť u uvedených osôb sprievod a dohľad dospelého účastníka, ako ďalšieho cestujúceho z tejto zmluvy a to počas celej doby zájazdu. Obdobný sprievod a dohľad sa cestujúci zaväzuje zaistiť aj u ďalších osôb, u ktorých zdravotný alebo osobný stav to vyžaduje;

h) obchodník informoval cestujúceho o postupoch uplatňovania a vybavovania reklamácií, sťažností a podnetov cestujúcich a o možnosti a podmienkach riešenia sporu prostredníctvom systému alternatívneho riešenia sporov podľa zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov v znení neskorších predpisov. Príslušné informácie sú uvedené v čl. VII VZP. Zároveň obchodník informoval cestujúceho o jeho **práve odstúpiť od zmluvy o zájazde bez zaplatenia odstúpeného** v prípade, ak obchodník včas nevykoná nápravu uvedením služby cestovného ruchu do súladu s touto zmluvou, resp. nezabezpečil cestujúcemu náhradné služby cestovného ruchu buď rovnakej, alebo vyššej kvality, resp. nižšej kvality, s ponukou primeranej zľavy. Uvedené právo vyplýva z ust. § 22 ods. 7 písm. b) zákon č. 170/2018 Z. z. a je uvedená aj v ust. čl. VII ods. 7 písm. b) VZP. **Odstúpenie má účinok „ex nunc“, t. j. prípadné účinky odstúpenia by nastali prinajmenšom až momentom odstúpenia, resp. okamihom doručenia obchodníkovi, ako neprítomnej osobe prejavu uvedenej vôle cestujúceho.**

i) obchodník informoval cestujúceho o jeho práve postúpiť zmluvu o zájazde inému cestujúcemu podľa podmienok uvedených v čl. III ods. 1 písm. d) VZP;

j) obchodník informoval cestujúceho o jeho práve na primeranú náhradu majetkovej škody a nemajetkovej ujmy podľa podmienok uvedených čl. VIII VZP;

k) obchodník informoval a odporúčal cestujúcemu uzavretie komplexného cestovného poistenia, ktoré rieši aj prípadné krytie nákladov spojených s odstúpením od zmluvy o zájazde, alebo iných nákladov, ktoré môžu vzniknúť cestujúcemu najmä v prípade nehody, ochorenia alebo smrti. V prípade neuzavretia cestovného poistenia cestujúci berie na vedomie, že v prípade škodovej udalosti alebo pri nenastúpení na cestu si nemôže nárokovat náhradu škody a ani žiadne iné nároky z titulu poistenia.

l) právne vzťahy v súvislosti s uzatváraním zmluvy o zájazde prostredníctvom webového sídla obchodníka www.solvex.sk bez súčasnej fyzickej prítomnosti zmluvných strán sa spravujú ustanoveniami príslušných Osobitných zmluvných podmienok uzavretia zmluvy o zájazde prostredníctvom webového sídla obchodníka bez súčasnej fyzickej prítomnosti zmluvných strán, ktoré sú prístupné prinajmenšom na uvedenom webovom sídle v časti „Dôležité informácie“. Osobitné zmluvné podmienky pre Online predaj. Uvedené Osobitné zmluvné podmienky sú v zmysle ustanovení § 53c a § 853 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, § 273 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov súčasťou zmluvnej dokumentácie priamo súvisiacej s príslušnou zmluvou o zájazde, a to aj s poukazom na informačnú povinnosť obchodníka v zmysle ustanovenia § 10a a § 11 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov. Obsah uvedených Osobitných zmluvných podmienok je neoddeliteľnou súčasťou obsahu záväzkového vzťahu založeného touto zmluvou o zájazde.

3. Ďalšie dojednania v súvislosti so zájazdom :

- a) medzi zmluvnými stranami bolo dohodnuté, že cestujúci je oprávnený kedykoľvek pred začatím zájazdu odstúpiť od tejto zmluvy o zájazde. V prípade aplikácii uvedeného oprávnenia podľa prvej vety cestujúci sa zaväzuje uhradiť obchodníkovi odstúpené podľa podmienok a výšky uvedených v čl. VI ods. 1 VZP;
- b) medzi zmluvnými stranami bolo dohodnuté, že obchodník je oprávnený pred začatím zájazdu odstúpiť od tejto zmluvy o zájazde z dôvodu nedosiahnutia minimálneho počtu cestujúcich 120 osôb, pričom cestujúci bude písomne informovaný o odstúpení od zmluvy v lehote najneskôr 20 dní pred začatím zájazdu, ak ide o cestu, ktorá trvá dlhšie ako 6 dní, alebo 7 dní pred začatím zájazdu, ak ide o cestu, ktorá trvá od 2 dní do 6 dní, alebo 48 hodín pred začatím zájazdu, ak ide o cesty, ktoré trvajú menej ako 2 dni.
- c) medzi zmluvnými stranami boli dohodnuté horeuvedené osobitné požiadavky cestujúceho, s ktorými obchodník súhlasí ale negarantuje ich splnenie;
- d) medzi zmluvnými stranami bolo dohodnuté, že obchodník je oprávnený jednostranným úkonom zvýšiť cenu zájazdu podľa podmienok uvedených čl. II ods. 7 VZP;
- e) medzi zmluvnými stranami bolo dohodnuté, že obchodník je oprávnený pred začatím zájazdu jednostranne zmeniť iné podmienky zmluvy o zájazde ako cenu podľa písm. d) a to podľa ustanovení uvedených v čl. V ods. 1 VZP;
- f) medzi zmluvnými stranami bolo dohodnuté, že výška náhrady škody podľa čl. VIII VZP nesmie presiahnuť trojnásobok celkovej ceny zájazdu.

4. Záverečné ustanovenia :

a) Cestujúci svojím podpisom tejto zmluvy vyhlasuje a potvrdzuje, že pred uzavretím tejto zmluvy bol oboznámený s formulárom štandardných informácií pre zmluvy o zájazde, s katalógom, resp. s inou písomnou ponukou zájazdov, ktoré obsahovali špecifikáciu zákonných podmienok zájazdu, vrátane informácií nachádzajúcich sa na webovom sídle www.solvex.sk. **Cestujúci svojím podpisom tejto zmluvy tiež potvrdzuje, že v celom rozsahu bol oboznámený so VZP, Všeobecnými informáciami o zájazdoch** a Osobitnými zmluvnými podmienkami obchodníka podľa horeuvedeného článku 2 písm. l) **a tieto VZP, Všeobecné informácie o zájazdoch a Osobitné zmluvné podmienky akceptuje a súhlasí s nimi. Obsah uvedeného v predchádzajúcich vetách predzmluvného formuláru, VZP, Všeobecných informácií o zájazdoch a Osobitných zmluvných podmienok podľa horeuvedeného článku 2. písm. l) je neoddeliteľnou súčasťou obsahu záväzkového vzťahu založeného touto zmluvou o zájazde. S uvedenom skutočnosťou je cestujúci oboznámený.**

b) **Tato zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.** Medzi zmluvnými stranami je dohodnuté, že prinajmenšom jedno vyhotovenie tejto zmluvy bude odovzdané cestujúcemu, ktorý tuto zmluvu uzavrel. Ustanovenia čl. I ods. 4 a nasl. VZP ostávajú týmto nedotknuté.

V		Dňa		Cestujúci, uzatvárajúci zmluvu (klient)	
Obstarávateľ CK SOLVEX		Autorizovaný predajca			

POISTNÁ ZMLUVA

číslo: 230601 -

Zmluvné strany:

Poistiteľ: Colonnade Insurance S.A., so sídlom Rue Jean Piret 1, L-2350 Luxemburg, Luxembursko zapísaná v registri obchodných spoločností Luxemburska pod č. B 61605, konajúca prostredníctvom Colonnade Insurance S.A., pobočka poisťovne z iného členského štátu, Moldavská cesta 8 B, 042 80 Košice, Slovenská republika,
IČO: 50 013 602, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, oddiel Po, vložka číslo 591/V
Klientsky servis: Tel: +421 55 6826 222, E-mail: info@colonnade.sk

Poistník: fyzická osoba – cestujúci, ktorý uzatvára zmluvu o zájazde, ak nie je uvedené inak:

Meno a Priezvisko

Dátum nar.

Adresa / PSČ

Balík poistenia / cena:

Poistení: fyzické osoby – vymenovaní cestujúci a spolucestujúci, ktorí sú uvedení v zmluve o zájazde:

Meno a Priezvisko

Dátum nar.

Adresa / PSČ

Balík poistenia / cena:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.



Začiatok poistenia:

Koniec poistenia:

Dátum zakúpenia zájazdu:



Jednorazové POISTNÉ SPOLU:

EUR

Poistník zaplatením poistného prehlasuje, že:

- všetky ním uvedené údaje sú pravdivé a úplné,
- bol pred uzavretím poistnej zmluvy oboznámený s údajmi v zmysle ust. § 792a Občianskeho zákonníka v platnom znení (nachádzajú sa vo všeobecných poistných podmienkach a sú prístupné na webovom sídle poisťiteľa www.colonnade.sk).
- obdržal: Všeobecné poistné podmienky pre cestovné poistenie Explorer, Rozsah cestovného poistenia Explorer, Informáciu pre spotrebiteľa pred uzatvorením poistnej zmluvy na diaľku.

Asistenčná karta

CESTOVNÉ POISTENIE EXPLORER

COLONNADE
A FAIRFAX COMPANY

V prípade poistnej udalosti bezodkladne kontaktujte asistenčnú službu.

Číslo poistnej zmluvy:

230601 -



24/7 HOTLINE + 421 911 803 500



medical@europ-assistance.cz



Fotoaparátom v mobile nasnímajte QR kód a uložte si kontakt na asistenčnú službu.



Ak potrebujete urgentnú zdravotnú starostlivosť, transport, bezodkladne kontaktujte asistenčnú spoločnosť. Doklady o platbách si starostlivo uschovajte.



Online hlásenie poistnej udalosti: <https://www.colonnade.sk/hlasenie-skod>



Meno a priezvisko klienta:

V, dňa.....

Podpis klienta

INFORMAČNÝ FORMULÁR K NEŽIVOTNÉMU POISTENIU

Názov poisťovateľa: Colonnade Insurance S.A.,
konajúca prostredníctvom
Colonnade Insurance S.A., pobočka poisťovne z iného členského štátu

Názov poistného produktu: Cestovné poistenie Explorer

Výška celkového poistného:	
z toho na krytie rizík:	
z toho na úhradu nákladov na uzavretie poistenia:	
z toho na úhradu ostatných nákladov, daňových povinností a	